

THÔNG BÁO
TỶ GIÁ HẠCH TOÁN NGOẠI TỆ THÁNG 11 NĂM 2010

- Căn cứ Quyết định số 108/2009/QĐ-TTg ngày 26/8/2009 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Kho bạc Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

- Căn cứ Thông tư số 128/2008/TT-BTC ngày 24/12/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thu và quản lý các khoản thu ngân sách nhà nước qua Kho bạc Nhà nước, Kho bạc Nhà nước thông báo tỷ giá hạch toán kế toán và báo cáo thu chi ngoại tệ tháng 11 năm 2010, áp dụng thống nhất trên phạm vi cả nước như sau:

1/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với đôla Mỹ (USD) tháng 11 năm 2010 là **1 USD = 18.932 đồng**.

2/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với các ngoại tệ khác của tháng 11 năm 2010 được thực hiện theo phụ lục đính kèm công văn này.

3/ Tỷ giá hạch toán trên được áp dụng trong các nghiệp vụ:

- Quy đổi và hạch toán thu, chi NSNN bằng ngoại tệ kể cả các khoản thu hiện vật có gốc bằng ngoại tệ.

- Quy đổi và hạch toán sổ sách kế toán của Kho bạc Nhà nước.

Đề nghị các cơ quan tài chính, Kho bạc Nhà nước và các đơn vị thụ hưởng ngân sách nhà nước căn cứ vào tỷ giá được thông báo để hạch toán và báo cáo thu chi ngoại tệ theo chế độ quy định. /s. *z*

Nơi nhận:

- VPQH, VPCP, VP CTN;
- Viện KSNDTC, Toà án NDTC;
- VP TW Đảng, Ban đối ngoại TW Đảng;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc
- CP, cơ quan TW của các đoàn thể;
- Tổng cục Thuế;
- Tổng cục Hải quan;
- NH PT VN;
- Kiểm toán nhà nước;
- KBNN các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- STC các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Các Cục, Vụ trực thuộc BTC;
- Lưu: VT; KHTH.

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Anh Tuấn



PHỤ LỤC

Thông báo số 1997/TB-KBNN ngày 01 tháng 11 năm 2010 của Kho bạc Nhà nước
 Thông báo tỷ giá giữa Việt Nam đồng với các loại ngoại tệ áp dụng trong thống kê
 kể từ ngày 01/11/2010 cho đến khi có thông báo mới như sau:

| | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | VND/Ngoại tệ |
|--------------------|---------------------|------------------|----------|--------------|
| | | Bảng số | Bảng chữ | |
| SLOVAKIA | SLOVAKKORUNA | 09 | SKK | 879 |
| MOZAMBIQUE | MOZAMBIKAN METICAL | 10 | MZN | 526 |
| NICARAGUA | CORDOBA ORO | 11 | NIO | 873 |
| NAM TƯ | NEW DINAR | 12 | YUM | - |
| CHÂU ÂU | EURO | 14 | EUR | 26,173 |
| GUINÉ - BISSAU | GUINEA BISSAU PESO | 15 | GWP | - |
| HONDURAS | LEMPIRA | 16 | HNL | 1,002 |
| ALBANIA | LEK | 17 | ALL | 190 |
| BA LAN | ZLOTY | 18 | PLN | 6,620 |
| BULGARIA | LEV | 19 | BGN | 13,387 |
| LIBERIA | LIBERIAN DOLLAR | 20 | LRD | 267 |
| HUNGARY | FORINT | 21 | HUF | 95 |
| SNG (NGA) | RUSSIAN RUBLE(NEW) | 22 | RUB | 618 |
| MÔNG CỔ | TUGRIK | 23 | MNT | 15 |
| RUMANI | LEU | 24 | RON | 6,141 |
| TIẾP KHÁC | CZECH KORUNA | 25 | CZK | 1,062 |
| TRUNG QUỐC | YAN RENMINBI | 26 | CNY | 2,832 |
| CHDCND TRIỀU TIÊN | NORTH KOREAN WON | 27 | KPW | 14,563 |
| CUBA | CUBAN PESO | 28 | CUP | 18,932 |
| LÀO | KIP | 29 | LAK | 2 |
| CAMPUCHIA | RIEL | 30 | KHR | 4 |
| PAKISTAN | PAKISTAN RUPEE | 31 | PKR | 221 |
| ARGENTINA | ARGENTINE PESO | 32 | ARS | 4,789 |
| ANH VÀ BẮC IRELAND | POUND STERLING | 35 | GBP | 29,930 |
| HÔNG KÔNG | HONG KONG DOLLAR | 36 | HKD | 2,440 |
| PHÁP | FRENCH FRANC | 38 | FRF | 2,548 |
| THỤY SĨ | SWISS FRANC | 39 | CHF | 19,160 |
| CHLB ĐỨC | DEUTSCH MARK | 40 | DEM | 8,547 |
| NHẬT BẢN | YEN | 41 | JPY | 232 |
| BỜ ĐÀO NHA | PORTUGUESE ESCUDO | 42 | PTE | 83 |
| GUINÉE | GUINEA FRANC | 43 | GNF | 3 |
| SOMALIA | SOMA SHILING | 44 | SOS | 12 |
| THÁI LAN | BAHT | 45 | THB | 632 |
| BRUNEI DARUSSALAM | BRUNEI DOLLAR | 46 | BND | 14,578 |
| BRASIL | BRAZILIAN REAL | 47 | BRL | 11,008 |
| THỤY ĐIỂN | SWEDISH KRONA | 48 | SEK | 2,815 |

09593454

LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

| TÊN NƯỚC | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | Giá trị Ngoại tệ |
|---------------------|---------------------|------------------|----------|------------------|
| | | Bảng số | Bảng chữ | |
| NA UY | NORWEGIAN KRONE | 49 | NOK | 3,225 |
| ĐAN MẠCH | DANISH KRONE | 50 | DKK | 3,510 |
| LUXEMBOURG | LUXEMBOURG FRANCO | 51 | LUF | 414 |
| ÚC | AUSTRALIAN DOLLAR | 52 | AUD | 18,476 |
| CANADA | CANADIAN DOLLAR | 53 | CAD | 18,431 |
| SINGAPORE | SINGAPORE DOLLAR | 54 | SGD | 14,572 |
| MALAYSIA | MALAYSIAN RINGGIT | 55 | MYR | 6,096 |
| ALGÉRIE | ALGERIAN DINAR | 56 | DZD | 263 |
| YEMEN | YEMENI RIAL | 57 | YER | 89 |
| IRAQ | IRAQI DINAR | 58 | IQD | 16 |
| LIBYA | LEBANESE DINAR | 59 | LYD | 15,193 |
| TUNISIA | TUNISIAN DINAR | 60 | TND | 13,546 |
| BỈ | BELGIAN FRANCO | 61 | BEF | 414 |
| MAROC | MOROCCAN DIRHAM | 62 | MAD | 2,332 |
| COLOMBIA | COLOMBIAN PESO | 63 | COP | 10 |
| CÔNG GÔ | CFA FRANCO BEAC | 64 | XAF | 40 |
| ANGOLA | KWANZA REAJUSTADO | 65 | AOR | 206 |
| HÀ LAN | NETHERLANDS GUILDER | 66 | NLG | 7,586 |
| MALI | CFA FRANCO BEAC | 67 | XOF | 40 |
| MYANMA | KYAT | 68 | MMK | 2,954 |
| AI CẬP | EGYPTIAN POUND | 69 | EGP | 3,279 |
| SYRIA | SYRIAN POUND | 70 | SYP | 408 |
| LI BĂNG | LIBIAN POUND | 71 | LBP | 13 |
| ETHIOPIA | ETHIOPIAN BIRR | 72 | ETB | 1,149 |
| IRELAND | IRISH POUND | 73 | IEP | 21,202 |
| THỔ NHĨ KỲ | NEW TURKISH LIRA | 74 | TRY | 13,158 |
| ITALY | ITALIAN LIRA | 75 | ITL | 9 |
| PHÂN LAN | MARKKA | 76 | FIM | 2,812 |
| MEXICO | MAXICAN PESO | 77 | MXN | 1,524 |
| PHILIPPINES | PHILIPINE PESO | 78 | PHP | 440 |
| PARAGUAY | GUARANI | 79 | PYG | 4 |
| HY LẠP | DRACHMA | 80 | GRD | 49 |
| ẤN ĐỘ | INDIAN RUPEE | 81 | INR | 426 |
| SRI LANKA | SRILANCA RUPEE | 82 | LKR | 170 |
| BANGLADESH | TAKA | 83 | BDT | 268 |
| INDONESIA | RUPIAH | 84 | IDR | 2 |
| ÁO | SCHILLING | 85 | ATS | 1,215 |
| QUỸ TIỀN TỆ QUỐC TẾ | SDR | 86 | SDR | - |
| ECUADOR | SUCRE | 87 | ECS | 1 |
| NEW ZEALAND | NEWZELAND DOLLAR | 88 | NZD | 14,165 |
| DJIBOUTI | DJIBOUTI FRANCO | 89 | DJF | 108 |
| TÂY BAN NHA | SPANISH PESETA | 90 | ESP | 100 |
| PERU | NUEVO SOL | 92 | PEN | 6,761 |
| PANAMA | BALBOA | 93 | PAB | 18,932 |
| ĐÀI LOAN | NEW TAIWAN DOLLAR | 94 | TWD | 618 |
| MA CAO | PATACA | 95 | MOP | 2,372 |
| IRAN | IRANIAN RIAL | 96 | IRR | 2 |

LawSOL * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

| TÊN NƯỚC | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | VND/Ngoại tệ |
|-----------------------|------------------------|------------------|----------|--------------|
| | | Bảng số | Bảng chữ | |
| CÔ OÉT | KUWAITI DINAR | 97 | KWD | 67,244 |
| HÀN QUỐC | WON | 98 | KRW | 17 |
| KHỐI CÁC NƯỚC XHCN | RÚP CHUYÊN NHƯỢNG | 100 | RCN | 18,932 |
| ĐÔNG ĐỨC | EAST GERMAN MARK | 101 | DDM | 8,547 |
| AFGHANISTAN | AFGHAN AFGHANI | 102 | AFN | 440 |
| BAHAMAS | BAHAMIAN DOLLAR | 103 | BSD | 18,932 |
| BAHRAIN | BAHARAINI DINAR | 104 | BHD | 50,219 |
| BARBADOS | BARBADOS DOLLAR | 105 | BBD | 9,514 |
| BELIZE | BELIZE DOLLAR | 106 | BZD | 9,709 |
| MADAGASCAR | MALAGASY ARIARY | 107 | MGA | 9 |
| ISRAEL | NEW ISRAELI SHEKEL | 108 | ILS | 5,195 |
| JAMAICA | JAMACAN DOLLAR | 109 | JMD | 223 |
| BOLIVIA | BOLIVIANO | 110 | BOB | 2,716 |
| COSTA RICA | COSTA RICAN COLON | 111 | CRC | 38 |
| GHANA | CEDI | 112 | GHC | 2 |
| GUATEMALA | QUETZAL | 113 | GTQ | 2,349 |
| MAURITANIA | OUGUIYA | 114 | MRO | 68 |
| NEPAL | NEPALESE RUPEE | 115 | NPR | 268 |
| NIGERIA | NAIRA | 116 | NGN | 126 |
| SIERRA LEONE | LEONE | 117 | SLL | 5 |
| NAM PHI | RAND | 118 | ZAR | 2,685 |
| LESOTHO | RAND | 119 | ZAR | 2,685 |
| URUGUAY | PESO URUGUAYO | 120 | UYU | 942 |
| VENEZUELA | BOLIVAR | 121 | VEF | 4,414 |
| CYPRUS | CYPRUS POUND | 122 | CYP | 7,525 |
| TIẾP KHÁC (CŨ) | CZECH KORUNA | 123 | CSK | 1,062 |
| SLOVENIA | TOLAR | 124 | SIT | 104 |
| SOLOMON ISLANDS | SOLOMON ISLANDS DOLLAR | 125 | SBD | 154,926 |
| ZAMBIA | KWACHA | 126 | ZMK | 4 |
| ZIMBABWE | ZIMBABWEAN DOLLAR | 127 | ZWD | 50 |
| ICELAND | ICELAND KRONA | 128 | ISK | 169 |
| RWANDA | RWANDA FRANC | 129 | RWF | 33 |
| MONTSERRAT | EAST CARIBBEAN DOLLAR | 130 | XCD | 7,310 |
| SAINT HELENA | ST. HELENA POUND | 131 | SHP | 12,005 |
| SAINT KITTS AND NEVIS | EAST CARIBBEAN DOLLAR | 132 | XCD | 7,310 |
| SAINT LUCIA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 133 | XCD | 7,310 |
| LATVIA | LATVIAN LATS | 134 | LVL | 36,904 |
| ARMENIA | ARMENIAN DRAM | 135 | AMD | 53 |
| ARUBA | ARUBAN GUILDER | 136 | AWG | 10,636 |
| GIOOC ĐA NI | JORDANIAN DINAR | 137 | JOD | 26,759 |
| KAZAKHSTAN | TENGE | 138 | KZT | 128 |

| TÊN NƯỚC | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | VND/Ngoại tệ |
|------------------------------|-------------------------|------------------|----------|--------------|
| | | Bảng số | Bảng chữ | |
| HAITI | GOURDE | 139 | HTG | 476 |
| KENYA | KENYAN SHILING | 140 | KES | 234 |
| MOLDOVA | MOLDOVAN LEU | 141 | MDL | 1,604 |
| QATA | QATARI RIAL | 142 | QAR | 5,202 |
| WALLIS & FUTUNA ISLANDS | CFP FRANC | 143 | XPF | 220 |
| FRENCH POLYNESIA | CFP FRANC | 144 | XPF | 220 |
| MAURITIUS | MAURITUS RUPEE | 145 | MUR | 648 |
| ST. VINCENT & THE GRENADINES | EAST CARIBIAN DOLLAR | 146 | XCD | 7,310 |
| USSR | RUP XO VIET | 147 | USR | 618 |
| ĐÔNG SAHARA | MOROCCAN DIRHAM | 148 | MAD | 2,332 |
| LITHUANIA | LITHUANIAN LITAS | 149 | LTL | 7,583 |
| SAMOA | TALA | 150 | WST | 46,311 |
| UZBEKISTAN | UZBEKISTAN SUM | 151 | UZS | 12 |
| VANUATU | VATU | 152 | VUV | 205 |
| GIBRALTA | GIBRALTAR POUND | 153 | GIP | 12,027 |
| OMAN | RIAL OMANI | 154 | OMR | 49,175 |
| SWAZILAND | LILANGENI | 155 | SZL | 2,694 |
| FALKLAND ISLANDS (MALVINAS) | FALKLAND ISLANDS POUND | 156 | FKP | 12,027 |
| GRENADA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 157 | XCD | 7,310 |
| FIJI | FIJI DOLLAR | 158 | FJD | 35,560 |
| UGANDA | UGANDA SHILING | 159 | UGX | 8 |
| CAPE VERDE | CAPE VERDE ESCUDO | 160 | CVE | 237 |
| NETH. ANTILLES | NETH. ANTILLIAN GUILDER | 161 | ANG | 10,818 |
| UKRAINA | HRYVNIA | 162 | UAH | 2,382 |
| CAYMAN ISLANDS | CAYMAN ISLANDS DOLLAR | 163 | KYD | 23,373 |
| UNITED ARAB EMIRATES | UAE DIRHAM | 164 | AED | 5,155 |
| MALDIVES | RUFYAA | 165 | MVR | 1,503 |
| COMOROS | COMORO FRANC | 166 | KMF | 53 |
| CHILÊ | UNIDADES DE FOMENTO | 167 | CLF | 38 |
| CỘNG HOÀ CÔNG GÔ | FRANC CONGOLAIS | 168 | CDF | 21 |
| ERITREA | NAKFA | 169 | ERN | 1,262 |
| ZAMBIA | DALASI | 170 | GMD | 728 |
| ANGÔLA | ANGOLAN KWANZA | 171 | AOA | 206 |
| CHILÊ | CHILEAN PESO | 172 | CLP | 38 |
| COOK ISLANDS | NEW ZWALAND DOLLAR | 173 | NZD | 14,165 |
| ESTONIA | KROON | 174 | EEK | 1,673 |
| GEORGIA | LARI | 175 | GEL | 10,717 |
| ANGUILLA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 176 | XCD | 7,310 |
| NEW CALEDONIA | CFP FRANC | 177 | XPF | 220 |
| ANTIGUA AND BARBUDA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 178 | XCD | 7,310 |
| BERMUDA | BERMUDIAN DOLLAR | 179 | BMD | 18,932 |

| TÊN NƯỚC | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | VND/Ngoại tệ |
|------------------------|--------------------------|------------------|----------|--------------|
| | | Bảng số | Bảng chữ | |
| BURUNDI | BURUNDI FRANC | 180 | BIF | 16 |
| CROATIA | KUNA | 181 | HRK | 3,563 |
| GUYANA | GUYANA DOLLAR | 182 | GYD | 93 |
| MALTA | MALTESE LIRA | 183 | MTL | 5,556 |
| SEYCHELLES | SEYCHELLESS RUPEE | 184 | SCR | 1,561 |
| NAMIBIA | NAMIBIA DOLLAR | 185 | NAD | 2,688 |
| EL SALVADOR | EL SALVADOR COLON | 186 | SVC | 2,166 |
| NAMIBIA | RAND | 187 | ZAD | 2,688 |
| LESOTHO | LOTI | 188 | LSL | 2,695 |
| TURKMENISTAN | MANAT | 189 | TMM | 1 |
| SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | DOBRA | 190 | STD | 1 |
| Ả RẬP XÊÚT | SAUDI RYAL | 191 | SAR | 5,048 |
| MEXICO | MEX.UNIDAD DE INVERSIOR | 192 | MXV | 1,524 |
| BHUTAN | NGULTRUM | 193 | BTN | 426 |
| SUDAN | SUDANESE DINAR | 194 | SDD | 95 |
| BOLIVIA | MVDOL | 195 | BOV | 2,716 |
| SURINAME | SURINAME DOLLAR | 196 | SRD | 6,986 |
| BELARUS | BELARUSIAN RUBLE | 197 | BYB | 6 |
| BOSNIA AND HERZEGOVINA | CONVERTIBLE MARKS | 198 | BAM | 13,528 |
| AZERBAIJAN | AZERBAIJANIAN MANAT | 199 | AZN | 23,641 |
| BOTSWANA | PULA | 200 | BWP | 123,739 |
| ECUADOR | UNIDAD DE VALOR CONSTANT | 201 | ECV | 1 |
| TONGA | PAANGA | 202 | TOP | 36,054 |
| DOMINICA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 203 | XCD | 7,310 |
| TRINIDAD AND TOBAGO | TRINIDAD & TOBACO DOLLAR | 204 | TTD | 2,996 |
| ANDORRA | ANDORRAN PESETA | 205 | ADP | 101 |
| CỘNG HOÀ DOMINICANA | DOMINICAN PESO | 206 | DOP | 510 |
| ĐÔNG TIMOR | RUPIAH | 207 | IDR | 2 |
| PAPUA NEW GUINEA | KINA | 209 | PGK | 50,485 |
| TAJKISTAN | TAJK RUBLE | 210 | TJR | 13 |
| MACEDONIA | DENAR | 211 | MKD | 427 |
| TANZANIA | TANZANIAN SHILLING | 212 | TZS | 13 |
| KYRGYZSTAN | SOM | 213 | KGS | 406 |
| MALAWI | KWACHA | 214 | MWK | 126 |